

QUADERNI DELLA RASSEGNA

177.

**LINGUA E LETTERATURA ITALIANA
NEL PRESENTE E NELLA STORIA**

**Atti del X Convegno internazionale di italianistica
dell'Università di Craiova, 14-15 settembre 2018**

**A cura di
Elena Pîrvu**



Franco Cesati Editore

ISBN 978-88-7667-859-2

© 2020 proprietà letteraria riservata
Franco Cesati Editore
via Guasti, 2 - 50134 Firenze

In copertina: Vasilij Vasil'evič Kandinskij, *Accento in rosa* (1926), Parigi, Centre Pompidou.

Cover design: ufficio grafico Franco Cesati Editore.

www.francocesatieditore.com - email: info@francocesatieditore.com

INDICE

| | |
|--|-------|
| Elena Pîrvu, <i>Premessa</i> | p. 11 |
| SEZIONE I. LINGUISTICA | |
| Matilde Accattoli, <i>Yod e classi flessive nella preistoria del verbo italiano</i> | » 15 |
| Evgenia Atanasova, <i>Italianismi nella lingua bulgara comune e colloquiale</i> | » 31 |
| Nedda Boyadzhieva, <i>Rapporti di sinonimia e di antonimia presso i paragoni fissi italiani che caratterizzano l'uomo</i> | » 35 |
| Annamaria Cacchione - Luca Rossi, <i>Linguistica generale... o caporale? Problemi di testualità e lessico negli esami scritti di studenti universitari</i> | » 41 |
| Luca Ceglia, <i>Modalità nel linguaggio giuridico</i> | » 53 |
| Chiara De Paoli, <i>La «virgola che apre e che chiude» nella prosa letteraria contemporanea</i> | » 59 |
| Paolo Di Vico, <i>L'Italia unita dalla grammatica</i> | » 75 |
| Anamaria Gebăilă, <i>“Giuro che non volevo non farLa rispondere!” . Caratteristiche pragmatiche negli interventi dei moderatori durante i faccia a faccia elettorali</i> | » 89 |
| Hiroshi Kubo, <i>Ipotesi sulla -e epitetica dell'italiano antico</i> | » 105 |

- Francesca Malagnini, *Tracce di scritture parietali e graffiti ottocenteschi nell'Isola del Lazzaretto Vecchio di Venezia* » 113
- Marco Mazzoleni, *Ammissione ed obiezione nella storia dell'italiano: i costrutti preconcessivi tra le origini ed il terzo millennio* » 123
- Stefano Ondelli, *Una carrellata di clitici: osservazioni su alcuni possibili verbi procomplementari in un corpus di italiano scritto* » 139
- Anna Rinaldin, *Sul lessico tecnico del Tommaseo-Bellini: Luigi Cibrario e l'araldica, Stefano Palma e l'agricoltura* » 155
- Fabio Romanini, *I colori della rosa e della viola nella lingua italiana antica* » 165
- Francesco Sestito, *Un esempio di lessicografia italiana "minore" della prima metà del Novecento: Che vuol dire? di Decio Cinti (1946)* » 185
- Diana Sopon, *L'espressione degli atti linguistici nella parte conclusiva della lettera commerciale italiana e romena – uno studio comparato* » 199
- Imre Szilágyi, *Alcuni aspetti sintattici e stilistici dei verbi percettivi nella prosa di Alberto Moravia* » 207
- Immacolata Tempesta, *Italiano, dialetti e lingue straniere. Assestamenti e riassestamenti del repertorio* » 217
- Marinela Vrămuleț, *La metafora dello spettacolo nel discorso politico* » 227

SEZIONE II. DIDATTICA DELL'ITALIANO

- Laura Campanale, *Il valore inclusivo della comunicazione non verbale nell'insegnamento dell'italiano all'estero: esperienze didattiche nelle università tedesche con studenti oriundi italiani* » 239
- Gilles Kuitche Talé, *"Finisci con me!" Italiano e francese popolare camerunense a contatto: sfaccettature di un italiano pittoresco* » 253

- Camilla Spaliviero, *Educazione letteraria e didattica della letteratura italiana. Da dove veniamo, dove siamo, dove stiamo andando* » 265
- Patrizia Sposetti, *Le parole tra passato e futuro. Scrivere per conservare l'esperienza, scrivere per costruire l'esperienza* » 277
- Alessandra Zangrandi, *Testualità e lessico nelle prove d'esame degli studenti universitari: alcune criticità* » 289
- Anna Zingaro, *Di testi ce ne sono? Il neostandard nella didattica dell'italiano L2* » 303
- SEZIONE III. LETTERATURA
- Ada Boubara, *La voce poetica di Comasia Aquaro* » 319
- Miruna Bulumete, *Il linguaggio (post)impressionista di Antonio Delfini* » 327
- Maria Luisa Caldognetto, *Lingua e letteratura italiana in Lussemburgo: forme ed evoluzioni in un contesto migratorio ultracentenario* » 337
- Maria Pina Cirillo, *La "Gatta Cenerentola": da Basile al "Cilento antico"* » 349
- Paola D'Arienzo, *Verum et factum convertuntur? Intellettuali e storia attraverso figure a confronto: dalla Scienza nuova di Vico e dalla storia incerta di Gramsci all' "imbecillità dell'umano in Maurizio Ferraris* » 363
- Monica De Rosa, *Nell'arsenale della crisi: strategie testuali e metafore ideologiche nei "miti" di Eliot e Pirandello* » 375
- Victoria Dotsa - Petros Vitopoulos - Ada Boubara, *Il filellenismo nell'Antologia del Gabinetto Vieusseux* » 389
- Antonio Biagio Fiasco, *Un uomo si mette in marcia per raggiungere, passo a passo, la saggezza...: Calvino sul sentiero Pirandello - Leopardi. Frammenti di Maschere nude nelle Operette Morali del XX secolo: Palomar e Le lezioni americane* » 397

- Georgios Katsantonis, *Pasolini: Orgia e la Philosophie sadiana. I termini di un paragone sul sesso come linguaggio* » 417
- Carmela Lucia, *La scena oscena: il teatro e la mafia nella drammaturgia contemporanea* » 431
- Alfredo Luzi, «*Un suono così dolce che tale non s'ode in questo mondo*». *Leopardi e la musica* » 441
- Mirco Michelon, *Una storia attuale e autentica: Fontamara di Ignazio Silone* » 449
- Sanela Mušija, *Due romanzi a confronto: La fortezza di Meša Selimović e Retablo di Vincenzo Consolo* » 455
- Gabriel Nedelea, *Exilul românesc postbelic sub semnul culturii italiene* » 463
- Paola Nigro, *La parola "moda" tra Rinascimento e Barocco. La "camicia" e la "gorgiera" nelle opere di Cesare Vecellio e di Agostino Lampugnani* » 473
- Gabriele Ottaviani, *Usi, abusi, Busi: l'infinita policromia del linguaggio di uno straordinario ritrattista della società mercificante* » 487
- Tommaso Pepe, *Kaputt/כפרות. L'Holocaust autofiction di Curzio Malaparte* » 497
- Elena Pîrvu, *La letteratura italiana nelle pagine della rivista «Mozaicul» di Craiova* » 509
- Lavinia Similaru, *Italia și italienii în Fructul oprit de Benito Pérez Galdós* » 517
- Marta Sterna, *Zingari di Raffaele Viviani: il problema delle ascendenze classiche* » 527
- Walter Zidarič, *Il caso degli autori italo iraniani. La lingua e la letteratura italiana di oggi, grazie alla Storia che cambia il mondo* » 539